

También el Proveedor Oficial de Maquinaria en su campo.



Un campo de golf no puede conformarse con nada que no sea lo mejor. Por ese motivo John Deere Golf diseña productos para cada centímetro cuadrado de su campo. Desde el tee, o rough, a los bunkers y greens – nuestros equipos llevan su trabajo al siguiente nivel. Le acercamos al más esmerado mantenimiento para campos de golf con productos dotados de intuitivos mandos y características de seguridad y comodidad que mantienen a su personal trabajando durante más tiempo con mayor eficacia. Si desea información sobre nuestra línea completa de productos, póngase hoy mismo en contacto con el concesionario de golf John Deere de su zona.

www.JohnDeere.es



JOHN DEERE
GOLF





revista oficial
de la asociación española de

Greenkeepers

febrero de 2009 nº 30

ÍNDICE

La Asociación	4
Certificaciones	5
Noticias breves	6
Bellavista	10
Entrevista: Gonzaga Escauriza	26
30º Congreso de la AEdG	30
Optimización de la humectación del suelo en un campo de golf	44
Golf y heladas, una situación a comprender	48
Optimización del rulado para la velocidad de greens	52
Libros	56

Cumplimos con nuestro 30 cumpleaños y el resultado fue espectacular, las dos ediciones que hemos tenido en Bilbao, se han caracterizado por un marco incomparable, con unos alojamientos de primera, una gastronomía para el paladar más exigente y lo más importante, un nivel de formación inmejorable.

Tengo que agradecer el apoyo recibido, tanto municipal, provincial, autonómico, a nivel de federaciones, nos hemos sentido como en casa y el repetir ciudad, es la prueba de nuestra satisfacción y agradecimiento.

A mi Junta Directiva, solo tengo palabras de agradecimiento por su labor en la sombra, también a nuestro gerente (Ignacio Royo) que tanto resultado nos esta dando, sin vosotros hubiera sido todo muy complicado, mi más sincera enhorabuena.

Para los ponentes, sólo tengo palabras de agradecimiento. Porque esta será nuestra apuesta de futuro, la formación de nuestros asociados y para ello, necesitamos los mejores ponentes. Nosotros haremos todo lo que este en nuestras manos para que ellos se sientan identificados con nuestra Asociación.

Mi más sincera enhorabuena para los premiados, de nuestra querida Emma Villacieros, sobran palabras, nosotros le hemos brindado nuestro humilde reconocimiento, pero ella se merece mucho más. De Patrick Allende, sinceramente estábamos en deuda con su trabajo, estamos ante uno de los mejores profesionales, la prueba, el estado de revista de su campo en cualquier fecha del año, es un honor que pertenezca a nuestra Asociación. Mención especial para nuestras insignias de oro. Para el trabajo bien realizado de José García Mesas en su mandato de Presidente y miembros de Junta. El le dio, un toque de profesionalidad muy importante a nuestro colectivo. Para nuestro compañero de Junta Gregorio Jiménez, sin menospreciar el trabajo de los demás componentes de Junta, es justo reconocer el trabajo realizado en el momento adecuado y su labor saneando económicamente la Asociación en tan breve espacio de tiempo, es para que tomen ejemplo muchos altos cargos de la política Española, simplemente aplicando el sentido común y organizando los números. Este premio, tendrá su valor a medida que pasen los años, porque estoy seguro que habrá un antes y un después de su organización, me vuelvo a descubrir con su trabajo.

A los que asistieron darles las gracias por confiar en nuestro proyecto, lo pasamos muy bien y aprendimos mucho de los ponentes. Seguro que sois concientes del tremendo esfuerzo realizado, porque esta será nuestra línea a seguir. De todos los momentos me quedo, con la travesía por la ría de Bilbao, buen momento de compañerismo, de relación con las personas que no conocemos, son la salsa de unas jornadas.

A los que faltaron, me imagino que la crisis fue la culpable, quiero deciros que la Asociación esta para tenderos la mano y nos gustaría que hubiesen llamado a nuestro Gerente, se podría haber estudiado cada caso. Nos gusta ver a nuestros Asociados en las Jornadas, es muy importante para todos. Disfrutar de unos ponentes inmejorables, de las relaciones en los pasillos, el Congreso como piedra angular en el año...la ciudad, simplemente pasa como las personas, lo importante es la esencia.

Gracias a todos, por vuestro apoyo.

Francisco CARVAJAL ALMANSA
Presidente de AEdG

LOS MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE GREENKEEPERS TENDRÁN ACCESO A LA TURFGRASS INFORMATION FILE

La Asociación Española de Greenkeepers está llegando a un acuerdo con la Universidad de Michigan para que todos los asociados tengan acceso a la Turfgrass Information File (TGIF), página web que pone a disposición de sus miembros toda la información existente en el Turfgrass Information Center de la MSU Library.

La TGIF posee la mayor colección y base de datos sobre material educacional, científico y divulgativo en césped del mundo. Este centro posee más de 140.000 títulos en archivo de artículos, libros, tesis, etc.

La web de TGIF fue establecida en 1983 por la USGA y la Biblioteca de Michigan State University y actualmente es mantenido por el Turfgrass Information Center, división de la biblioteca especializada en este sector. El objetivo de TGIF es dar acceso a todo el material publicado en el mundo sobre césped y su mantenimiento.

A través de este acuerdo, que verá la luz en los próximos meses, todos los asociados de la AEdG tendrán acceso a todo este material de forma perpetua.

Para ampliar la información se puede consultar la página del Turfgrass Information Center en <http://tic.msu.edu>



LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE GREENKEEPERS SE REÚNE EN ANTEQUERA GOLF PARA REPASAR SU ACTIVIDAD

Las instalaciones de Antequera Golf, en Málaga, acogieron la reunión celebrada por la Junta de la Asociación Española de Greenkeepers, con el fin de analizar la labor llevada a cabo hasta el momento y buscar posibles mejoras.

Ángel Muñozerro, Gregorio Jiménez, Alfredo Artiaga, Pablo Vega, Luis Cornejo, Juan Sánchez, José Luis Calle, Darío Caparrós y Carlos Venegas junto con David Gómez (RFEG) y Francisco Carvajal, presidente y greenkeeper de Antequera Golf, abordaron en este encuentro el desarrollo del Congreso celebrado en Bilbao, las posibles ubicaciones de la próxima edición, las mejoras que se introducirán en la publicación que editan con una periodicidad de tres meses, la actualización de la web de la Asociación, los acuerdos alcanzados con la Real Federación Española de Golf y el asesoramiento medioambiental, entre otros temas.

Greenkeepers

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE GREENKEEPERS

Edita: **AEDG** Asociación Española de Greenkeepers
 Hotel Antequera Golf. Urb. Santa Catalina s/n,
 29200 Antequera, Málaga
 Tel: 902 109 394
 Móvil: 606 317 791
 Fax: 902 109 396
 E-mail: info@aegreenkeepers.com

Consejo de redacción

Alfredo Artiaga Marión
 José Luis Calle Martín
 Javier Gutiérrez García
 Ángel Muñozerro González
 Pablo Muñoz Vega
 José Ignacio Urmeneta Oscoz
 Carlos Venegas Gamero

Para la contratación de publicidad y contenidos:

Asociación Española de Greenkeepers
 Tel: 902 109 394
 e-mail: info@greenkeepers.com

Periodicidad trimestral.

Depósito legal: B-5777-2004

Realiza: Comunicación y Medios de Aragón S.L.
 Hernán Cortés 37 - 50005 Zaragoza. Tel: 976 700 400

Dirección editorial: Santiago Cabello Solanas

Jefe de publicaciones: Ignacio Cristóbal

Redacción: Maaszoom

Diseño: Víctor Gomollón

Imprime: Calidad Gráfica Araconsa

Junta directiva

Presidente: Francisco Carvajal Almansa

Secretario: Juan Manuel Sánchez Contreras

Tesorero: Gregorio Jiménez Reina

Vicepresidentes: J. M. Sánchez Contreras, Alfredo Artiaga Marión y Ángel Muñozerro González

Vocales: Gregorio Jiménez Reina, Pablo Muñoz Vega, José Luis Calle Martín

Darío Caparrós Aragón, Luis Cornejo Herminos (FEGGA), Carlos Venegas Gamero (FEGGA)

Gerente: Ignacio Royo

Delegados de zona:

Centro:

Delegado: David Gómez Agüera

Subdelegado: Javier Fuentes Mejías

Andalucía Centro:

Delegado: Félix Melgar Guimaraens

Subdelegado: Juan Moreno

Andalucía occidental:

Delegado: Diego Cárdenas González

Subdelegado: Darío Caparrós Aragón

Andalucía Oriental:

Delegado: José Ángel Salas López

Subdelegado: Lidia Conde López

Cataluña:

Delegado: Cesar Ignacio González Mesas

Subdelegado: Amadeu Pedrós Sucarrat

Levante:

Delegado: Gaspar Cruañes Martínez

Subdelegado: Constantino Herrera Corbalán

Norte y Aragón:

Delegado: Alfredo Artiaga Marión

Subdelegado: Gregorio Jiménez Reina

Castilla León:

Delegado: Jose Luis Sevillano

Galicia:

Delegado: Isaac García Deschamps

Canarias:

Delegado: Adolfo Mira Sosa

Subdelegado: Francisco Ignacio Castro García

Baleares:

Delegado: Bartolomé Matemales Sureda

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA AEdG

El pasado 20 de enero de 2009, tuvo lugar la primera reunión de la nueva Junta Directiva elegida en el pasado Congreso de Bilbao 2008. Entre los miembros que la componen sólo ha existido un cambio respecto a la anterior Junta, la incorporación de Darío Caparrós Aragón, Greenkeeper de Hato Verde Golf, del que estamos seguros nos ayudará en el trabajo que venimos realizando. Por tanto, la nueva composición es la siguiente:

Presidente: Francisco Carvajal Almansa

Vicepresidentes: Ángel Muñozerro González
Alfredo Artiaga Marión
Juan Manuel Sánchez Contreras

Tesorero: Gregorio Jiménez Reina

Secretario: Juan Manuel Sánchez Contreras

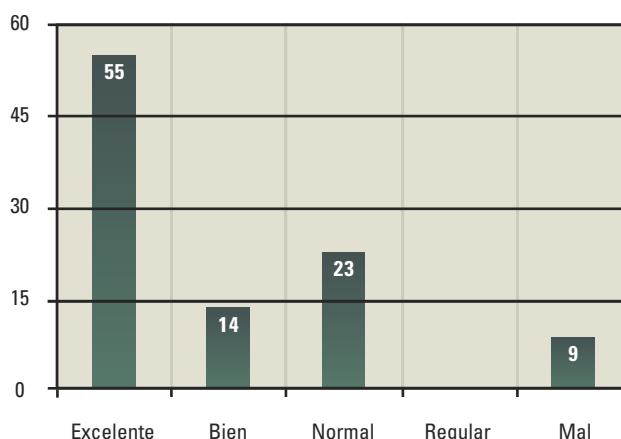
Vocales: Gregorio Jiménez Reina
Pablo Muñoz Vega
José Luis Calle Martín
Darío Caparrós Aragón
Luis Cornejo Hermosín (FEGGA)
Carlos Venegas Gamero (FEGGA)

Desde la nueva Junta Directiva queremos agradecer a los asistentes a la pasada Asamblea el amplio apoyo recibido y la gran comprensión en determinados temas expuestos.

30^o Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers

RESULTADOS DE LA ENCUESTA ¿QUÉ TE HA PARECIDO EL CONGRESO BILBAO 2008? ENTRE LOS SOCIOS DE LA AEdG

Fuente: www.aegreenkeepers.com



ARENAS SILÍCEAS para la construcción y mantenimiento de campos de golf e instalaciones deportivas



Río Pirón

Ctra. SG. 332, km 9.6
40470 Navas de Oro - Segovia
Tel: 921 59 12 88 Fax: 921 12 41 37
E-mail: euroarce@samca.com





EL PGA GOLF DE CATALUÑA ACOGERÁ EL OPEN DE ESPAÑA 2009

El campo del PGA Golf de Cataluña ha sido elegido para acoger la próxima edición del Open de España, que tendrá lugar del 30 de abril al 3 de mayo de 2009.

En este campo ya se disputó la edición del año 2000, que marcó precisamente la despedida de Peugeot como patrocinador de la prueba internacional más representativa.

En el campo gerundense se han llevado a cabo importantes inversiones en los últimos años, incluyendo una nueva Casa Club, que fue inaugurada durante la celebración de la Escuela del Circuito Europeo.

Además, se han construido carreteras, para facilitar los accesos con el aeropuerto de Gerona, a cinco minutos en coche.

El PGA Golf de Catalunya cuenta en la actualidad con dos recorridos de 18 hoyos. El primero de ellos, abierto al juego en 1999 con diseño de Neil Coles y Ángel Gallardo, en asociación con David Williams y European Golf Desing, era conocido como el «Green Course», pero ahora pasará a denominarse «Stadium Course». Es uno de los campos europeos con mayores reconocimientos en la actualidad por la calidad de su diseño y el entorno en el que se encuentra.

El segundo recorrido, el «Red Course», abierto al juego en 2005, pasará a denominarse el «Tour Course».

El PGA Catalunya es un campo de gran calidad, que reúne todas las condiciones necesarias para albergar competiciones profesionales. Se caracteriza por su dificultad, ya que los árboles y el agua son protagonistas en del recorrido. También destaca la profusión de grandes lagos.

MÁLAGA ALBERGARÁ LA SEDE DE LA FEDERACIÓN ANDALUZA DE GOLF Y EL CENTRO ANDALUZ DE TECNIFICACIÓN

El Ayuntamiento de Málaga y la Real Federación Andaluza de Golf firmaron el pasado 12 de noviembre un protocolo de intenciones por el cual el Consistorio iniciará los trámites para la cesión de un derecho de superficie donde se emplazará la nueva sede de la Federación.

En el acto estuvieron presentes el presidente de la RFGA, Ángel de la Fuva; y su secretario general, Juan José Gomez-Raggi; el concejal de Turismo y Deportes del Ayuntamiento de Málaga, Elías Bendodo; el concejal de Urbanismo, Manuel Díaz; y el director general de la Fundación Deportiva Municipal, Luis Díaz.

Junto a la sede, en esta parcela se ubicará el Centro Andaluz de Tecnificación de Golf, la Asociación Española de Greenkeepers y la Asociación de Profesionales de Golf de Andalucía. De este modo, se aglutinará en Málaga las acciones andaluzas de enseñanza teórica y práctica de este deporte. Además se contará con un espacio de entrenamiento y una zona de concentración para jugadores de alta competición.

El nuevo recinto se situará en unos terrenos de 11.000 metros cuadrados, localizados en las proximidades del Palacio de Deportes "José María Martín Carpeña", el Estadio de Atletismo y el Centro Acuático.

Todo el complejo tendrá un presupuesto aproximado de 3 millones de euros y será financiado por la RFGA, la Real Federación Española de Golf y la Junta de Andalucía, que en su caso se limitará a sufragar parte de la edificación del Centro Andaluz de Tecnificación.





LOS GANADORES DEL I CAMPEONATO DE GOLF DE RIVERSA DISFRUTARON DE SU PREMIO: SAINT ANDREWS

David Bataller y Pere Colomer, los triunfadores del I Campeonato de Golf RIVERSA, celebrado éste año, disfrutaron el pasado mes de octubre de su merecido premio: pasar unos días en la mítica localidad escocesa de Saint Andrews y disfrutar de una partida de golf en el Old Course, considerado por todos como «La Cuna del Golf».

La marca TORO hizo de anfitriona para la ocasión. Andrew Brown, Director Comercial de Riego para Europa, Y Christian Grisard Van Roey, Director Comercial de Maquinaria para Europa, atendieron a los invitados durante los tres días que duró la visita.

La experiencia ha estado a la altura. En palabras del propio David «el hotel era inmejorable. Desayunar cada día en la cristalera del restaurante, a 20 metros del mítico green 18 del Old Course, era de piel de gallina para cualquiera que piense que por allí han pasado todos los grandes jugadores de la historia».

El momento más esperado por los jugadores era aquel en el que tenían que enfrentarse con el campo. «Llegado el gran día, en el Old Course, nos atendió el director, Denny Campbel, en el Tee del 1. Salimos a las 12:00 h con cuatro caddies y el típico «Scottish weather» (lluvia/sol/viento a 8 grados), ¡cómo hay que jugar!».

Luego llegaron el Castle Course y el Jubily Course, como no. Y también visitas a Carnusty Golf, Bay Course ó Kingbarns en sus ratos libres. E incluso, el úl-



timo día, tuvieron tiempo de conocer a Gordon McKie, Head Greenkeeper de Saint Andrews, el cual les enseñó todas las instalaciones.

Todo un lujo al alcance de muy pocos.




A su vuelta los jugadores fueron contundentes: «Ahora voy a recomendar a todo golfista, que antes de morir hay que pasar por la Meca del golf. ¡Una vez has estado allí, aún entiendes más el golf!».

RIVERSA, la compañía española de importa y distribuye maquinaria, vehículos y productos especializados para el mantenimiento de zonas verdes en campos de golf y deportivos, de las marcas Toro y Club Car, tiene pensado seguir celebrando su Campeonato con una periodicidad bienal. La próxima cita, en 2010. Y el destino de los ganadores, quien lo sabe. Pero sin duda alguna, uno de los grandes campos de Golf que hay repartidos por el mundo.

→ www.famidan.com

**RIEGO, FERTIRRIGACIÓN y MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES
HIDRÁULICAS y LAGOS EN CAMPOS DE GOLF**



fertidan  lbr  fmd-TAP 



CASTLE COURSE ES EL MEJOR CAMPO DE GOLF DEL MUNDO SEGÚN LA TRAVEL LEISURE GOLF

El campo de Castle Course, en St. Andrews, encabeza la lista de mejores campos de golf del mundo según la revista Travel Leisure Golf. Aunque se localiza en Europa, concretamente en Reino Unido, siete de los diez elegidos son campos estadounidenses. También hay instalaciones ubicadas en la República Dominicana y en la Columbia Británica (Canadá).

Un ambicioso diseño del arquitecto David McLay Kidd encumbra el campo de Castle Course al primer puesto de la lista de mejores lugares para la práctica del golf en todo el mundo, dentro de los de reciente apertura. En segundo lugar está Coyote Springs (Nevada, EE.UU.), a 50 millas al norte de la ciudad de Las Vegas.

El Club de Golf Ritz-Carlton de Creighton Farms, en Virginia, ocupa la tercera posición. A pesar de las transformaciones a las que ha sido sometido, el terreno cuenta con el encanto de mantener intacto gran parte de su bello entorno natural.

En Tower Ranch (Columbia Británica, Canadá) está el cuarto campo de la lista, sobresaliente dentro de un entorno en el que están proliferando las instalaciones de este tipo (se han inaugurado diez nuevos clubes en la región en sólo tres años). Tetherow Golf Club (Bend, Oregón) es el quinto y se ha incluido en sexto lugar Sugarloaf Mountain Golf and Town Club (Florida).

De la República Dominicana ha resultado seleccionado el Roco Ki de Punta Cana, remodelado por las imprevisibles modulaciones del terreno de la isla. Octavo, noveno y décimo son Four Mile Ranch Golf Club (Colorado), Palouse Ridge (Washington) y Rock Creek Cattle Company (Montana), respectivamente.

LA EUROCÁMARA APRUEBA NUEVAS NORMAS SOBRE EL USO Y LA COMERCIALIZACIÓN DE PESTICIDAS

El PE ha aprobado un paquete de normas sobre el uso y la comercialización de pesticidas que prohíbe el empleo de sustancias químicas muy tóxicas en la fabricación de estos productos y exige reemplazar dichas sustancias por otras menos dañinas para la salud. Además, se reducirá la cantidad de pesticidas utilizados, impidiendo la pulverización aérea y su uso cerca de parques, escuelas, hospitales, ríos y lagos.

La nueva legislación sobre pesticidas aumentará el número de productos disponibles en el mercado, mientras que prohibirá el uso de determinadas sustancias químicas peligrosas para la salud humana y el medio ambiente. Además, se introducirán medidas para asegurar una utilización segura de los pesticidas en la vida diaria.

El pleno del Parlamento Europeo ha respaldado el acuerdo en segunda lectura alcanzado con el Consejo en diciembre. Los diputados han dado su visto bueno por amplia mayoría al reglamento sobre la comercialización de los pesticidas y han aprobado, con 624 votos a favor, 13 en contra y 10 abstenciones, la directiva sobre el uso de estos productos.

Los Estados miembros tendrán 2 años para transponer la directiva (a principios de 2011) y un año y medio para aplicar el reglamento.

LA REAL FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE GOLF PROMUEVE UNA BECA PARA LA UNIVERSIDAD DE MICHIGAN STATE

El Comité de Green Section de la Real Federación Española de Golf ha abierto el plazo de inscripción para la obtención de la beca de estudios de Greenkeepers en la Universidad de Michigan State (Estados Unidos).

VOLUNTARIOS PARA EL OPEN DE ANDALUCÍA

La AEdG y El Real Club de Golf de Sevilla ofrecen a los asociados de la AEdG la posibilidad de participar en la preparación del Open de Andalucía. Para conocer los detalles entra en tu zona privada donde se muestra la información completa. Si no recuerdas tu nombre de usuario o contraseña escribe una correo a: web@aegreenkeepers.com

NAVARRON
MONTES
www.navarromontes.com

Especialista en el cuidado del CÉSPED

EL CLUB LA CAÑADA DE CÁDIZ INAUGURA LAS NUEVAS INSTALACIONES PARA JUGADORES DISCAPACITADOS

La inauguración de la tercera Escuela de Golf Adaptado del Club La Cañada, en La Cañada de San Roque (Cádiz) contó con la presencia de más de cincuenta alumnos con discapacidades físicas e intelectuales, así como personalidades del ámbito deportivo tanto a nivel local como nacional.

Durante la celebración del acto, se firmó un acuerdo de subvención por parte del Consejo Superior de Deporte, Reale Seguros y la Real Federación Española destinado a la creación de cursos de golf adaptados en La Cañada.

El acuerdo busca crear una Red de Escuelas Adaptadas en las que se organicen cursos que tengan una duración de nueve meses, con el fin de favorecer tanto la iniciación a la actividad como la continuidad de la misma. Con ello, se pretende fomentar la práctica habitual del golf y también la preparación para Campeonatos Nacionales e Internacionales.

Estos cursos están dirigidos tanto a niños como adultos que tengan algún tipo de discapacidad.

LAS VI JORNADAS INTERNACIONALES DE GOLF Y MEDIO AMBIENTE DEFINIRÁN UN MODELO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE ESTE DEPORTE

El análisis de las características y condicionantes del desarrollo y planificación del golf centrará las **VI Jornadas Internacionales de Golf y Medio Ambiente**, que tendrán lugar en Marbella, del 22 al 24 de abril. Se pretende sentar las bases para la definición de un modelo de desarrollo sostenible en los campos de golf. Se busca atraer el interés de profesionales, funcionarios, consultores, gestores y diseñadores relacionados con el sector, para lo cual, se ha gestionado la intervención de destacados especialistas, tanto nacionales como internacionales.

Por ello, este año se quiere centrar una parte importante de las jornadas en el estudio de aspectos relacionados con el impacto territorial de los campos de golf, como son la planificación, diseño, construcción, mantenimiento y gestión de los mismos desde el punto de vista turístico y bajo la premisa del desarrollo sostenible.

El programa de actividades contempla toda una serie de aspectos relacionados con el medio ambiente, el golf y la aplicación de nuevas tecnologías, que permitirá a los ponentes y, en general a todos los participantes, establecer unas conclusiones científicas y técnicas, que pueden servir para establecer las bases de la «Sostenibilidad del Golf».

En esta sexta edición, tras el éxito conseguido en la precedente, con más de 400 participantes, se ha alcanzado un elevadísimo nivel de apoyo y colaboración institucional, empresarial y asociativo, contando con el apoyo de las principales instituciones europeas de golf, y de manera especial, de varias universidades andaluzas y de otras comunidades. Cuenta, además, con una delegación de la organización en Londres, a cargo del patrocinador de la cita Global Development Group.



SIN PEDRÍN



CON PEDRÍN



Especialmente destinado a la producción de tepe

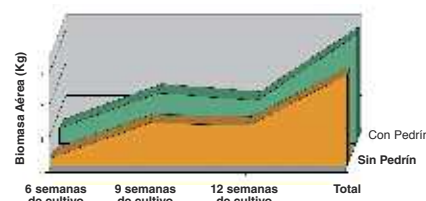


- Mejor adaptación a aguas de deficiente calidad.
- Césped más verde durante más tiempo.
- Mayor resistencia frente al golpeo.
- Rápida instalación del césped y garantía de éxito en áreas deportivas.
- Mayor capacidad de soportar los climas extremos.
- Producto natural sin hormonas añadidas.



- Adecuada compactación del suelo
- Rápido crecimiento
- Asegura la instalación en el nuevo suelo
- Adecuado "incluso" para tepes producidos en sustrato

Producción Biomasa



Basura Líquida Pedrin GARANTIZA un desarrollo armónico entre raíz (cimientos) y parte aérea (casa), de esa forma el anclaje de césped/suelo es el óptimo.

